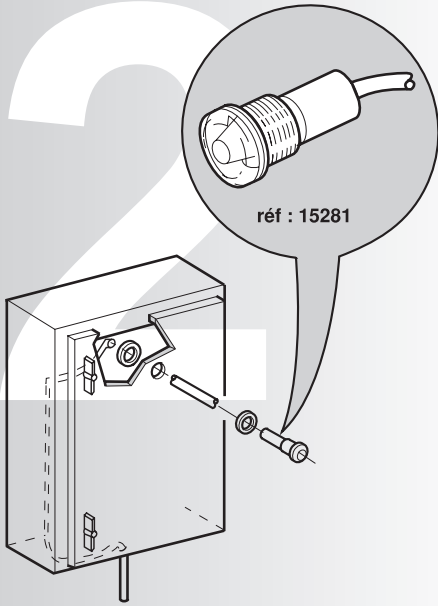




Interrupteur crépusculaire
Interruttore crepuscolare
Interruptor crepuscular
Сумеречный выключатель



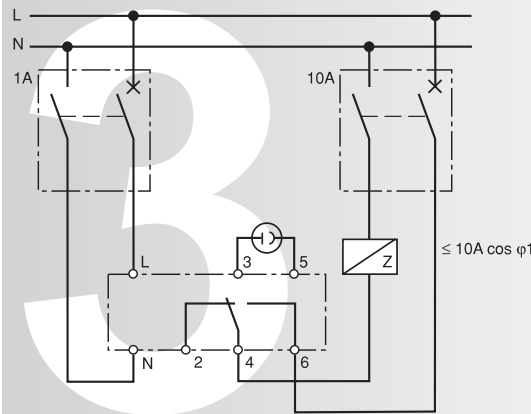
Installez / Installazione /
Instale / Instalação / Установите



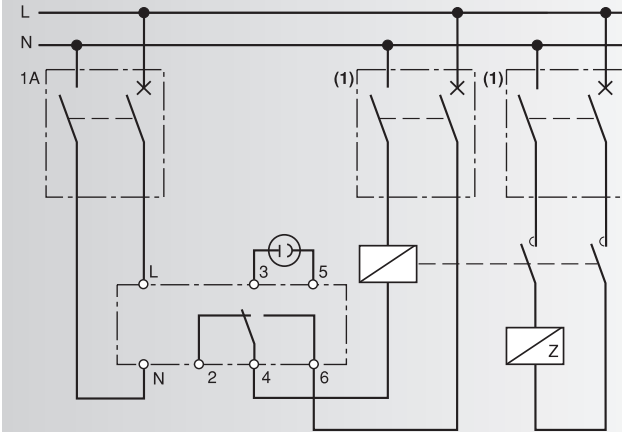
Découvrez / Descrizione /
Descripción / Descubra / Основная информация

- fr** Ferme et ouvre un contact lorsque le seuil de luminosité détecté par la cellule étanche est atteint.
 - Seuil de 2 à 200 lux, réglable en face avant.
 - Temporisation : 40 s (insensible aux variations de luminosité de durée < 40 s).
- it** Apre e chiude il contatto quando un'apposita cellula individua il raggiungimento della soglia di illuminazione.
 - Soglia compresa tra 2 e 200 lux, regolabile sul fronte.
 - Temporizzazione: 40 sec. (insensibile alle variazioni di illuminazione di durata inferiore a 40 sec.).
- es** Cierra y abre un contacto cuando se alcanza el umbral de luminosidad detectado por la célula estanca.
 - Umbral de 2 a 200 lux, ajustable en cara frontal.
 - Temporización: 40 s (insensible a las variaciones de luminosidad de duración < 40 s).
- pt** Fecha e abre um contacto quando o nível de luminosidade detectado pela célula estanque for atingido.
 - Nível de 2 a 200 lux, regulável na face frontal.
 - Temporização: 40s (insensibilidade às variações de luminosidade com duração < 40 s).
- ru** Закрывает и открывает контакт, когда достигнут порог яркости, обнаруженный датчиком освещенности.
 - Порог 2–200 лк (люкс), регулируется на лицевой панели.
 - Задержка: 40 с (нечувствителен к изменениям яркости менее чем на 40 с).

Câblez / Collegamento /
Соединён / Ligaçõ / Подсоедините провода



- fr** (1) Détermination des calibres en fonction de la puissance du (ou des) récepteur(s).
- it** (1) Dimensionare i calibri in funzione della potenza del (o dei) carichi.
- es** (1) Determinación del calibre en función de la potencia de/los receptor/es.
- pt** (1) Determinação dos calibres em função da potência do(s) receptor(es).
- ru** (1) Определение размеров в зависимости от мощности приемного устройства (устройств).

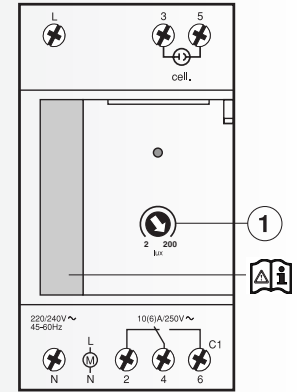
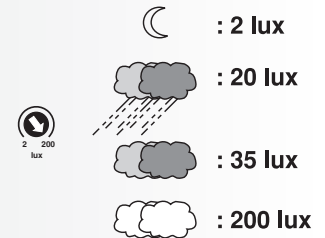


Exemple / Esempio / Ejemplo / Exemplo / Пример

						LED \otimes	
230V L N	$> 10 \text{ lux}$	$< 10 \text{ lux}$	$> 10 \text{ lux}$	$> 10 \text{ lux}$	$> 10 \text{ lux}$	\otimes	
230V L N	$> 10 \text{ lux}$	$< 10 \text{ lux}$	$> 10 \text{ lux}$	$> 10 \text{ lux}$	$> 10 \text{ lux}$	\otimes	
	$> 10 \text{ lux}$	$< 10 \text{ lux}$	$> 10 \text{ lux}$	$> 10 \text{ lux}$	$> 10 \text{ lux}$	\otimes	
	$> 10 \text{ lux}$	$< 10 \text{ lux}$	$> 10 \text{ lux}$	$> 10 \text{ lux}$	$> 10 \text{ lux}$	\otimes	
	$> 10 \text{ lux}$	$< 10 \text{ lux}$	$> 10 \text{ lux}$	$> 10 \text{ lux}$	$> 10 \text{ lux}$	\otimes	

Réglage / Regolazione / Ajuste / Regulação / Регулировка

- fr** **Seuil de luminosité réglable de 2 à 200 lux :**
- tourner le potentiomètre ① de "2" vers "200" jusqu'au réglage souhaité.
 - la LED s'allume instantanément lorsque le seuil affiché est atteint.
 - l'interrupteur est temporisé à l'enclenchement et à la coupure (40 sec. environ).
 - Nota :** Pour vous assurer du fonctionnement correct de votre appareil, mettez en lieu et place de la sonde, une résistance de 47 kΩ (150 lux environ) placée dans la boîte. Agir sur le potentiomètre ① afin d'éclairer la LED rouge. Attendre 40 secondes pour obtenir le basculement du relais.
- it** **Soglia di illuminazione da 2 a 200 lux:**
- ruotare il potenziometro ① da "2" a "200", fino ad ottenere la soglia desiderata.
 - il LED si illumina immediatamente quando viene raggiunta la soglia stabilita.
 - l'interruttore è temporizzato sia all'accensione che allo spegnimento (40 sec. circa).
 - Nota:** Per assicurarsi del corretto funzionamento dell'apparecchiatura, installare al posto della sonda la resistenza da 47 kΩ (150 lux circa) fornita nella confezione. Ruotare il potenziometro ① fino a determinare l'accensione del LED rosso. Attendere 40 secondi per ottenere la commutazione del contatto di uscita.
- es** **Umbral de luminosidad regulable de 2 a 200 lux:**
- girar el potenciómetro ① de "2" hacia "200", hasta el réglage deseado.
 - la LED se enciende instantáneamente, cuando se alcanza el umbral señalado.
 - El interruptor está temporizado al encendido y al corte (40 sec. aproximadamente).
 - Nota:** Para asegurarse de un funcionamiento correcto del aparato, poner en lugar correspondiente a la sonda, una resistencia de 47 kΩ (alrededor de 150 lux) que esta situada dentro de la caja. Actuar sobre el potenciómetro ① a fin de encender el LED rojo. Esperar 40 segundos para obtener la acción del relé.
- pt** **Nível de luminosidade regulável de 2 a 200 lux:**
- rodar o potenciômetro ① de "2" a "200" até à regulação desejada.
 - O LED acende-se instantaneamente ao atingir-se o nível selecionado.
 - O interruptor é temporizado à abertura e ao fecho (cerca de 40s).
 - Nota:** Para verificar o funcionamento correcto do seu aparelho, coloque em vez da sonda, uma resistência de 47 kΩ (150 lux aproximadamente) fornecida na caixa. Actuar no potenciômetro ① para acender o LED vermelho. Esperar 40 segundos para obter o basculamento do relé.
- ru** **Регулируемый порог яркости от 2 до 200 лк (lux):**
- поверните потенциометр ① в нужное положение от "2" до "200".
 - При достижении порога мгновенно загорится светодиодный индикатор.
 - Переключатель срабатывает на размыкание и замыкание с задержкой (приблизительно 40 сек.).
 - Примечание.** Для обеспечения правильной работы устройства установите вместо зонда сопротивление 47 кОм (примерно 150 люкс (lux)) в корпусе. Отрегулируйте потенциометр ①, чтобы зажегся красный светодиодный индикатор. Подождите 40 секунд для переключения реле.

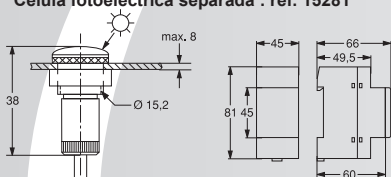


Caractéristiques / Caratteristiche / Características / Características técnicas / Характеристики

	fr	it	es	pt	ru
IC200	Eclairage	Illuminazione	Alumbrado	Iluminação	Освещение
2300 W	Lampes à incandescence 230 V	Lampade ad incandescenza 230 V	Lámparas incandescentes 230 V	Lâmpadas incandescentes 230 V	Лампы накаливания 230 В
2300 W	Lampes halogènes 230 V	Lampade alogene 230 V	Lámparas halógenas 230 V	Lâmpadas de halogéneo 230 V	Галогенных ламп 230 В
46x36 W, 23x58 W, 14x100 W	Tubes fluorescents non compensés/ compensés en série	Tubi fluorescenti compensati / compensati in serie	Tubos fluorescentes no compensados / compensados en serie	Tubos fluorescentes não compensados / compensados em série	Люминесцентные лампы некомпенсированные / компенсированные, соединенные последовательно
10x36 W (4.7µF), 6x58 (7µF), 2x100 W (18µF)	Tubes fluorescents compensés en parallèle ballast conventionnel	Tubi fluorescenti compensati in parallelo a consumo convenzionale	Tubos fluorescentes compensados en paralelo con balastro convencional	Tubos fluorescentes compensados em série com balastro convencional	Люминесцентные лампы компенсированные, соединенные параллельно, с обычным балластом
11x(2x58 W) - 6x(2x100 W)	Tubes fluorescents montage duo	Tubi fluorescenti due lampede	Tubos fluorescentes montaje en duo	Tubos fluorescentes montagem duo	Люминесцентные лампы с установкой парами
9x36 W, 7x58 W	Tubes fluorescents avec ballast électronique	Tubi fluorescenti elettronici a basso consumo	Tubos fluorescentes con balastro electrónico	Tubos fluorescentes com balastro electrónico	Люминесцентные лампы с электронным балластом
5x(2x36 W), 4x(2x58 W)	Tubes fluorescents avec ballast électronique montage duo	Tubi fluorescenti elettronici a basso consumo due lampede	Tubos fluorescentes con balastro electrónico montaje duo	Tubos fluorescentes com balastro electrónico montagem duo	Люминесцентные лампы с электронным балластом, с установкой парами
6x7 W, 8x11 W, 6x15 W, 6x20 W	Lampe fluocompacte avec ballast électronique	Lampada fluocompacta elettronica a basso consumo	Lámpara fluocompacta con balastro electrónico	Lâmpada fluocompacta com balastro electrónico	Компактная люминесцентная лампа с электронным балластом
2300 W	Lampe fluocompacte avec ballast conventionnel	Lampada fluocompacta a consumo convenzionale	Lámpara fluocompacta con balastro convencional	Lâmpada fluocompacta com balastro convencional	Компактная люминесцентная лампа с обычным балластом
1x250 W (30µF)	Ballon fluorescent HQL compensé en parallèle	Pallone fluorescente HOL compensato in parallelo	Globo fluorescente de vapor de mercurio alta presión compensado en paralelo	Lâmpada fluorescente de vapor de mercúrio alta pressão compensada em paralelo	Люминесцентный шар HQL, компенсированный, с параллельным соединением
1x250 W (37µF)	Lampe à vapeur de sodium compensé en parallèle	Lampada a vapore di sodio compensata in parallelo	Lámpara de vapor de sodio compensado en paralelo	Lâmpada de vapor de sódio compensada em paralelo	Натриевая лампа, компенсированная, с параллельным соединением

Caractéristiques / Caratteristiche / Características / Características técnicas / Характеристики

- fr**
- Tension d'alimentation : 220...240 V ~
 - Fréquence : 45/60 Hz
 - Pouvoir de coupure : 10 A / 250 V ~ cos φ = 1
 - Raccordement : par bornes à cage pour câbles jusqu'à 6 mm².
 - Cellule photoélectrique séparée : réf. 15281.
- es**
- Tensión de alimentación: 220...240 V ~
 - Frecuencia: 45/60 Hz
 - Poder de corte: 10 A / 250 V ~ cos φ = 1
 - Conexión: por bornes de caja para cables de hasta 6 mm².
 - Célula fotoeléctrica separada : ref. 15281
- it**
- Tensione d'alimentazione: 220...240 V ~
 - Frequenza: 45/60 Hz
 - Capacità di carico: 10 A / 250 V ~ cos φ = 1
 - Collegamento: con morsetti a gabbia per cavi fino a 6 mm².
 - Cellula fotoelettrica separata: ref. 15281
- pt**
- Tensão de alimentação: 220...240 V ~
 - Frequência: 45/60 Hz
 - Poder de corte do contacto: 10 A / 250 V ~ cos φ = 1
 - Ligação: terminais de caixa para cabos até 6 mm².
 - Célula fotoeléctrica separada : ref. 15281
- ru**
- Напряжение питания: 220...240 В ~
 - Частота: 45/60 Гц
 - Отключающая способность: 10 А / 250 В ~ cos φ = 1
 - Присоединение: туннельные клеммы для кабелей до 6 мм².
 - Отдельный фотоэлемент: арт. 15281.



Ce produit doit être installé, raccordé et utilisé en respectant les normes et/ou les règlements d'installation en vigueur. En raison de l'évolution des normes et du matériel, les caractéristiques et cotes d'encombrement données ne nous engageant qu'après confirmation par nos services.

This product must be installed, connected and used in compliance with prevailing standards and/or installation regulations. As standards, specifications and designs develop from time to time, always ask for confirmation of the information given in this publication.

Этот продукт должен быть установлен, подключен и использоваться в соответствии со действующими стандартами и/или правилами монтажа. В связи с изменениями в стандартах и материалах, характеристики и размеры не являются обязательными, если они не подтверждаются нашими специалистами.